

Image not found

Lirica Medievale Romanza/sites/all/themes/business/logo.png

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Oymays quer'eu ja leixá-lo trobar > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B

CANZONIERE B

- letto 236 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_498.jpg&itok=3s-NvzBV



- letto 207 volte

Edizione diplomatica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330x100/public/lmr_104.jpg&itok=tTF0yEYk

Oy mays q(ue)reu ia leixalo Trobar
E querome dese(m)parar damor
E q(ue)rir algunha Terra buscar
Hu nu(n)ca possa. seer sabedor
Ela de mi ne(n) eu de mha senhor
Poys quelhe deu uiuer a qui pesar

Mays d(eu)s q(ue) g(ra)ue cousa
de(n)durar
Que ami(n) sera. hirme du ela for
Ca sey mui be(n) q(ue) nu(n)ca possachar
Ne(n) hu(nh)a cousa ondaia sabor
Se no(n) da morte mays ar ei pauor
De mha no(n) q(ue)rer d(eu)s ta(n) çedo
dar

Mays se fez d(eu)s ata(n) gra(n) coita par
Come a de q(ue) serey sofredor
Quando magora ouuer dalo(n)gar
Da questa teira. hu esta a melhor
De quantas so(n) ede cuio loor
Nonsse pode per dizer acabar

- letto 119 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

I

Oy mays q(ue)reu ia leixalo Trobar
E querome dese(m)parar damor
E q(ue)rir algunha Terra buscar
Hu nu(n)ca possa. seer sabedor
Ela de mi ne(n) eu de mha senhor
Poys quelhe deu uiuer a qui pesar

Oymays quer?eu ia leixa-lo trobar
e quero-me desemparar d?amor,
e quer?ir algunha terra buscar
hu nunca possa seer sabedor
ela de mí nen eu de mha senhor,
poys que lh?é d?eu viver aqui pesar.

	II
Mays d(eu)s q(ue) g(ra)ue cousa de(n)durar Que ami(n) sera. hirme du ela for Ca sey mui be(n) q(ue) nu(n)ca possachar Ne(n) hu(nh)a cousa ondaia sabor Se no(n) da morte mays ar ei pauor De mha no(n) q(ue)rer d(eu)s ta(n) çedo dar	Mays, Deus, que grave cousa d?endurar que a min sera hir-me d?u ela for! Ca sey mui ben que nunca poss?achar nen hunha cousa ond?aia sabor senon da morte; mays ar ei pavor de mh-a non querer Deus tan çedo dar.
	III
Mays se fez d(eu)s ata(n) gra(n) coita par Come a de q(ue) serey sofredor Quando magora ouuer dalo(n)gar Da questa teira. hu esta a melhor De quantas so(n) ede cuio loor Nonsse pode per dizer acabar	Mays se fez Deus a tan gran coita par come a de que serey sofredor quando m?agora ouver d?alongar daquesta teira hu está a melhor de quantas son, e de cuio loor non sse pode per dizer acabar.

- letto 105 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-211>